

Traglasten am Teleskopausleger

Lifting capacities on telescopic boom

Forces de levage à la flèche télescopique • Portate del braccio telescopico

Tablas de carga con pluma telescópica • Грузоподъемность на телескопической стреле

12,7 – 60 m   42 t EN															
m	m														m
	12,7 m	17 m	21,4 m	25,7 m	30,1 m	34,4 m	38,8 m	43,1 m	47,5 m	50,5 m	51,9 m	54,9 m	56,2 m	60 m	
3	130	100	83												3
3,5	92	92	83	82	70										3,5
4	86	86	82	79	68	57									4
4,5	80	80	77	74	66	56									4,5
5	75	74	72	69	64	55	43,5								5
6	67	64	64	62	60	52	42	32,5							6
7	60	57	57	56	54	49	40,5	32	25						7
8	53	50	51	51	48,5	47	39	31	24,5	19,6					8
9	46,5	44,5	45	45	44,5	43,5	37,5	30	23,9	19,3	14,5	16			9
10	37,5	37,5	40	40,5	40	40,5	36	28,6	23,4	18,9	14,5	16	12,8	13	10
11			36	36	36	36,5	35	27,1	22,7	18,6	14,1	15,9	12,8	13	10,5
12			32,5	32,5	32,5	33	32,5	25,5	21,7	18,2	13,6	15,5	12,6	12,9	10,5
14			26,8	27,7	27,7	27,4	26,9	22,9	19,5	16,9	12,6	14,7	12	12,4	10,5
16				23,4	23,4	23,1	22,6	20,3	17,8	15,5	11,6	13,7	11,3	11,8	10,2
18				20,1	20	19,7	19,2	18,5	16,1	14,2	10,7	12,7	10,5	11,1	9,8
20					17,3	17	16,5	16,8	14,7	13	9,9	11,7	9,8	10,4	9,2
22					15,2	14,8	14,7	14,8	13,4	11,9	9	10,8	9,2	9,8	8,6
24						13	13,5	13	12	11	8,3	10	8,5	9,1	8,1
26						11,7	12	11,5	11	10	7,7	9,3	7,9	8,5	7,6
28							10,8	10,2	10	9,3	7,1	8,6	7,4	8	7
30							9,7	9,1	9,4	8,3	6,6	8	6,9	7,4	6,6
32							7,3	8,2	8,4	7,7	6,1	7,4	6,4	6,9	6,1
34								7,7	7,5	7,3	5,6	6,7	6	6,5	5,6
36								7,1	6,8	6,8	5,3	6,2	5,7	6,1	5,3
38									6,1	6,1	4,9	5,9	5,3	5,5	4,9
40									5,6	5,5	4,5	5,3	5	4,9	4,5
42										5	4,2	4,8	4,7	4,4	4,2
44										4,5	4	4,3	4,4	4	3,9
46											3,7	4	4	3,6	3,6
48											3,2	3,6	3,7	3,2	3,2
50													3,3	2,8	2,8
52													2,9	2,5	2,5
54														2,2	54
56														1,9	56

* nach hinten · over rear · en arrière · sul posteriore · hacia atrás · при выдвинутой назад стреле

TAB 1821031 / 1821051

Traglasten am Teleskopausleger

Lifting capacities on telescopic boom

Forces de levage à la flèche télescopique • Portate del braccio telescopico

Tablas de carga con pluma telescópica • Грузоподъемность на телескопической стреле

    EN															
 m	12,7 m	17 m	21,4 m	25,7 m	30,1 m	34,4 m	38,8 m	43,1 m	47,5 m	50,5 m	51,9 m	54,9 m	56,2 m	60 m	 m
3	100	83													3
3,5	92	83		70											3,5
4	85	82	82	68	57										4
4,5	79	77	74	66	56										4,5
5	73	72	69	64	55	43,5									5
6	63	64	62	60	52	42	32,5								6
7	54	55	55	54	49	40,5	32	25							7
8	47	47,5	48	47,5	47	39	31	24,5	19,6						8
9	41	42	42	42	42,5	37,5	30	23,9	19,3	14,5	16				9
10	36	37	37	37,5	37,5	35,5	28,6	23,4	18,9	14,5	16	12,8	13		10
11		32,5	33,5	33,5	33	31,5	27,1	22,7	18,6	14,1	15,9	12,8	13	10,5	11
12		29,1	30	30	29,8	28,2	25,5	21,7	18,2	13,6	15,5	12,6	12,9	10,5	12
14		23,4	24	24,1	23,8	23	21,9	19,5	16,9	12,6	14,7	12	12,4	10,5	14
16			19,6	19,6	19,3	18,9	19,3	17,5	15,5	11,6	13,7	11,3	11,8	10,2	16
18			16,3	16,3	16,1	16,7	16,2	15,1	14,2	10,7	12,7	10,5	11,1	9,8	18
20				13,8	14,4	14,1	13,6	13,2	12,3	9,9	11,7	9,8	10,4	9,2	20
22				11,8	12,4	12,1	11,7	11,9	11,1	9	10,7	9,2	9,8	8,6	22
24					10,8	10,5	10,7	10,3	10	8,3	9,3	8,5	9,1	8,1	24
26					9,5	9,2	9,4	9	9,1	7,7	8,6	7,9	8,2	7,6	26
28						8,4	8,3	8,2	7,9	7,1	7,8	7,4	7,2	7	28
30						7,7	7,4	7,3	7,1	6,6	6,9	6,9	6,4	6,2	30
32						6,9	6,6	6,5	6,3	6,1	6	6,1	5,5	5,5	32
34							6	5,8	5,5	5,6	5,3	5,3	4,8	4,8	34
36							5,3	5,2	4,9	4,9	4,6	4,7	4,2	4,1	36
38								4,6	4,3	4,4	4,1	4,1	3,6	3,6	38
40								4,1	3,8	3,9	3,6	3,6	3,1	3,1	40
42									3,4	3,4	3,1	3,2	2,7	2,7	42
44									3	3	2,7	2,8	2,3	2,3	44
46										2,6	2,3	2,4	1,9	1,9	46
48										2,3	2	2,1	1,6	1,6	48
50												1,8	1,3	1,3	50
52												1,5	1	1	52

TAB 1821053

    EN															
 m	12,7 m	17 m	21,4 m	25,7 m	30,1 m	34,4 m	38,8 m	43,1 m	47,5 m	50,5 m	51,9 m	54,9 m	56,2 m	60 m	 m
3	100	83													3
3,5	92	83	82	70											3,5
4	85	82	79	68	57										4
4,5	78	77	74	66	56										4,5
5	72	72	69	64	55	43,5									5
6	61	62	62	60	52	42	32,5								6
7	52	53	53	53	49	40,5	32	25							7
8	45	45,5	46	45,5	44	39	31	24,5	19,6						8
9	38,5	39,5	39,5	40,5	38	35,5	30	23,9	19,3	14,5	16				9
10	33,5	34,5	35,5	35	33	31	28,6	23,4	18,9	14,5	16	12,8	13		10
11		30	31	31	29,2	27,4	25,8	22,7	18,6	14,1	15,9	12,8	13	10,5	11
12		26,2	26,9	27	26	24,3	23,5	21,7	18,2	13,6	15,5	12,6	12,9	10,5	12
14		20,3	21	21,1	20,8	20,5	19,7	18,2	16,9	12,6	14,7	12	12,4	10,5	14
16			16,8	17,3	17,3	17,3	16,3	15,4	14,2	11,6	13,7	11,3	11,8	10,2	16
18			13,9	14	14,6	14,3	13,9	13,8	12,8	10,7	12	10,5	11,1	9,8	18
20				12,3	12,3	12	12,2	11,8	11,5	9,9	10,7	9,8	10,3	9,2	20
22				10,5	10,5	10,6	10,5	10,3	10	9	9,6	9,2	8,9	8,6	22
24					9,1	9,3	9	9	8,8	8,3	8,3	8,2	7,6	7,4	24
26					8	8,1	7,9	7,8	7,6	7,6	7,3	7,2	6,6	6,4	26
28						7,1	7	6,8	6,6	6,6	6,3	6,3	5,7	5,5	28
30						6,3	6,1	6	5,7	5,8	5,4	5,4	4,9	4,8	30
32						5,6	5,4	5,2	5	5	4,7	4,7	4,1	4,1	32
34							4,7	4,6	4,3	4,3	4	4	3,6	3,5	34
36							4,2	4	3,7	3,8	3,5	3,5	3,1	3	36
38								3,5	3,2	3,3	3	3	2,6	2,6	38
40								3,1	2,8	2,8	2,5	2,6	2,1	2,1	40
42									2,4	2,4	2,1	2,2	1,7	1,7	42
44									2,1	2,1	1,8	1,8	1,4	1,4	44
46										1,8	1,5	1,5	1	1,1	46
48										1,5	1,2	1,2			48
50												1			50

TAB 1821055

Traglasten am Teleskopausleger

Lifting capacities on telescopic boom

Forces de levage à la flèche télescopique • Portate del braccio telescopico

Tablas de carga con pluma telescópica • Грузоподъемность на телескопической стреле

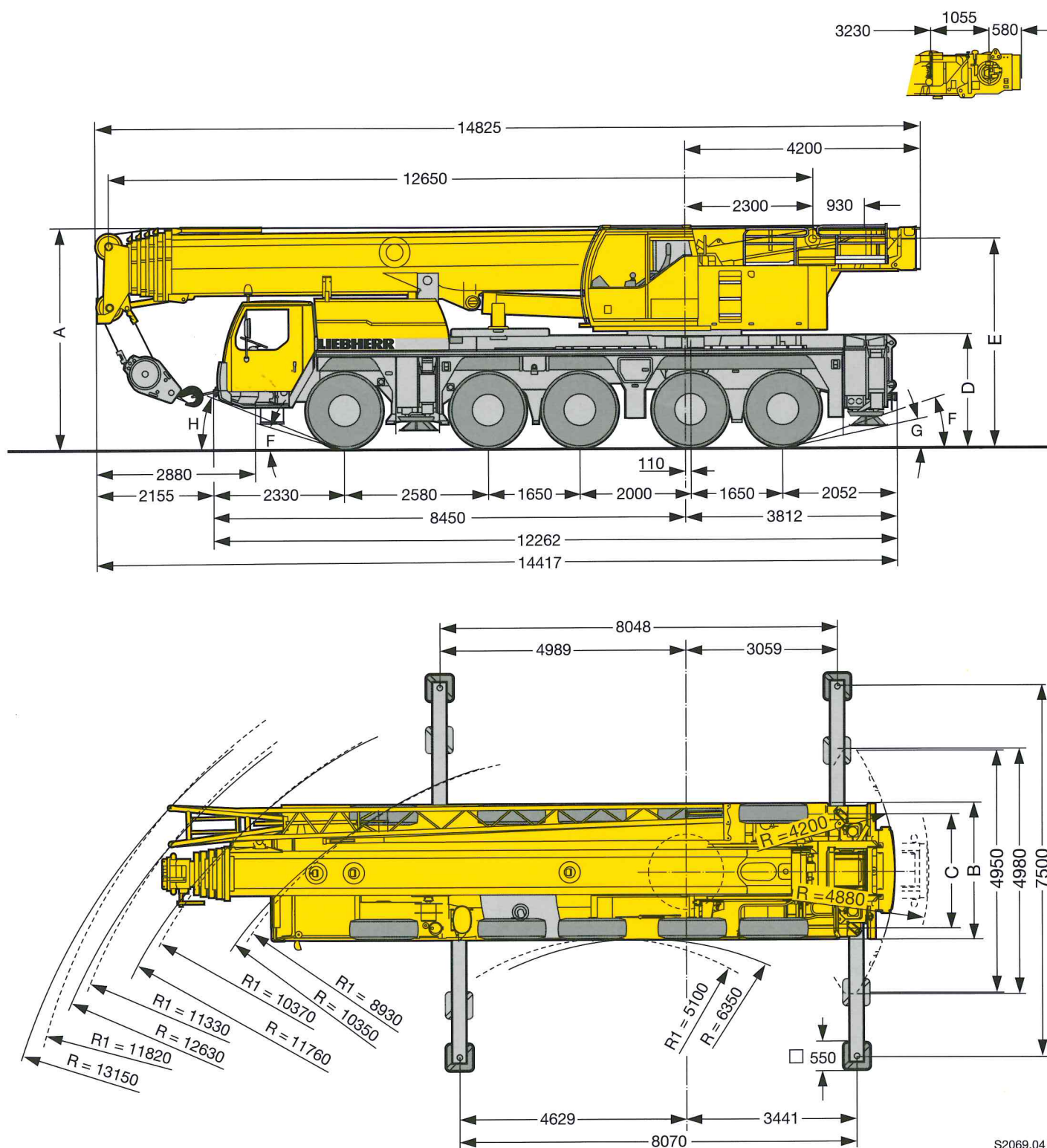
    EN															
	12,7 m	17 m	21,4 m	25,7 m	30,1 m	34,4 m	38,8 m	43,1 m	47,5 m	50,5 m	51,9 m	54,9 m	56,2 m	60 m	
3	100	83													3
3,5	91	83	82	70											3,5
4	83	82	79	68	57										4
4,5	75	76	74	66	56										4,5
5	68	69	68	63	55	43,5									5
6	56	57	53	51	46,5	42	32,5								6
7	46	45,5	43,5	41	37,5	34,5	32	25							7
8	36,5	37	35,5	33,5	31	29,4	27,9	24,5	19,6						8
9	28,8	30,5	29,7	28,1	26,3	25,8	23,8	22	19,3	14,5	16				9
10	23,2	25	25,3	24	23,9	22,3	21,1	20,1	18,5	14,5	16	12,8	13		10
11		20,9	21,7	20,9	20,9	19,5	19	17,7	16,3	14,1	15,2	12,8	13	10,5	11
12		17,7	18,7	19,3	18,4	17,4	17	16,1	15,2	13,6	14,4	12,6	12,9	10,5	12
14		13,3	14,1	14,8	14,7	14,5	13,8	13,1	12,4	12,1	11,6	11,4	10,7	10,4	14
16			11,1	11,7	11,8	11,9	11,3	10,7	10,1	9,9	9,4	9,3	8,6	8,4	16
18			8,9	9,5	9,6	9,8	9,4	8,9	8,4	8,2	7,8	7,7	7	6,8	18
20				7,9	7,9	8,1	7,9	7,5	7	6,9	6,4	6,3	5,7	5,6	20
22				6,6	6,6	6,8	6,6	6,3	5,8	5,7	5,3	5,3	4,6	4,5	22
24					5,5	5,7	5,5	5,3	4,9	4,8	4,4	4,4	3,8	3,7	24
26					4,7	4,8	4,6	4,4	4	4	3,6	3,6	3	2,9	26
28						4	3,8	3,7	3,4	3,3	3	3	2,4	2,3	28
30						3,4	3,2	3,1	2,8	2,8	2,4	2,4	1,8	1,7	30
32						2,9	2,7	2,5	2,3	2,3	1,9	1,9			32
34							2,2	2,1	1,8	1,8	1,5	1,5			34
36							1,8	1,7	1,4	1,4					36
38								1,3							38
40								1							40

TAB 1821060

    EN															
	12,7 m	17 m	21,4 m	25,7 m	30,1 m	34,4 m	38,8 m	43,1 m	47,5 m	50,5 m	51,9 m	54,9 m	56,2 m	60 m	
3	100	83													3
3,5	90	83	82	70											3,5
4	82	82	79	68	57										4
4,5	75	75	74	66	56										4,5
5	67	68	64	59	55	43,5									5
6	55	54	50	47,5	43,5	39,5	32,5								6
7	44,5	42	40,5	37,5	34,5	32	30,5	25							7
8	34	34	33	31	28,6	28	25,6	23,6	19,6						8
9	26,4	28,2	27,3	25,8	25,5	23,7	22,3	21,1	19	14,5	16				9
10	21,2	23	23,2	22,4	21,9	20,5	20	18,4	16,9	14,5	15,7	12,8	13		10
11		19,1	20,1	20,1	19,1	18,3	17,5	16,8	15,6	14,1	14,8	12,8	13	10,5	11
12		16,2	17,1	17,7	16,8	16,5	15,6	14,8	14	13,6	13,1	12,6	12	10,5	12
14		12	12,9	13,6	13,5	13,2	12,5	11,9	11,2	10,9	10,4	10,2	9,5	9,2	14
16			10,1	10,7	10,8	10,8	10,2	9,7	9,1	8,9	8,4	8,3	7,6	7,4	16
18			8	8,6	8,7	8,9	8,4	8	7,4	7,3	6,8	6,8	6,1	5,9	18
20				7,1	7,1	7,3	7	6,6	6,1	6	5,6	5,5	4,9	4,8	20
22				5,9	5,9	6,1	5,9	5,5	5,1	5	4,6	4,5	3,9	3,8	22
24					4,9	5	4,8	4,5	4,2	4,1	3,7	3,7	3,1	3	24
26					4	4,2	4	3,8	3,4	3,4	3	3	2,4	2,3	26
28						3,5	3,3	3,2	2,8	2,8	2,4	2,4	1,8	1,7	28
30						2,9	2,7	2,6	2,3	2,2	1,8	1,8			30
32						2,4	2,2	2	1,8	1,7	1,4	1,4			32
34							1,8	1,6	1,3	1,3					34
36							1,4	1,2							36

TAB 1821062

Maße
Dimensions
Encombrement • Dimensioni
Dimensiones • Габариты крана



S2069.04

R₁ = Allradlenkung · All-wheel steering · Direction toutes roues · Tutti gli assi sterzanti · Dirección en todos los ejes · Поворот всеми колесами

	Maße · Dimensions · Encombrement · Dimensioni · Dimensiones · Размеры mm								
	A	A 100 mm*	B	C	D	E	F	G	H
14.00 R 25	3950	3850	2750	2313	2000	3702	20°	12°	24°
16.00 R 25	4000	3900	2750	2301	2050	3752	22°	14°	26°
20.5 R 25	4000	3900	2850	2323	2050	3752	22°	14°	26°

* abgesenkt · lowered · abaissé · abbassato · suspensión abajo · шасси осажено

Gewichte
Weights
Poids • Pesì
Pesos • Наррузки



Achse · Axle Essieu · Asse Eje · Мосты	1	2	3	4	5	Gesamtgewicht · Total weight t Poids total · Peso totale t Peso total · Общий вес, т
t	12	12	12	12	12	60 ¹⁾

¹⁾ mit 9 t Ballast · with 9 t counterweight · avec contrepoids 9 t · con contrappeso di 9 t · con 9 t de contrapeso · с противовесом 9 т



Traglast · Load t Forces de levage · Portata t Capacidad de carga · Грузоподъемность, т	Rollen · No. of sheaves Poulies · Pulegge Poleas · Канатных блоков	Stränge · No. of lines Brins · Tratti portanti Reenvíos · Запасовка	Gewicht · Weight kg Poids · Peso kg Peso · Собст. вес, кг
110	7	14	1240
90,2	5	11	900
59,1	3	7	700
26,1	1	3	450
8,8	–	1	250

Geschwindigkeiten
Working speeds
Vitesse · Velocità
Velocidades · Скорости



		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	R 1	R 2	
14.00 R 25	km/h	1,79 – 5,2	6,7	8,6	11,1	14	18,1	23,8	30,6	39,4	50,5	64,2	75	1,92 – 5,6	7,2	48 %
		0,78 – 2,3	2,9	3,8	4,8	6,1	7,9	10,4	13,3	17,2	22	28	35,8	0,84 – 2,4	3,1	> 60 %
16.00 R 25	km/h	1,94 – 5,7	7,3	9,4	12,1	15,3	19,7	25,9	33,2	42,8	55	69,8	80	2,09 – 6,1	7,9	43 %
20.5 R 25		0,85 – 2,5	3,2	4,1	5,3	6,7	8,6	11,3	14,5	18,7	23,9	30,4	39	0,91 – 2,7	3,4	55 %



Antriebe · Drive Mécanismes · Meccanismi Accionamiento · Приводы	stufenlos · infinitely variable en continu · continuo regulable sin escalonamiento · бесступенчато	Seil ø / Seillänge · Rope diameter / length Diamètre / Longueur du câble · Diametro / lunghezza fune Diámetro / longitud cable · Диаметр / длина троса	Max. Seilzug · Max. single line pull Effort au brin maxi. · Mass. tiro diretto fune Tiro máx. en cable · Макс. тяговое усилие
	m/min für einfachen Strang · single line 0 – 110 m/min au brin simple · per tiro diretto · a tiro directo м/мин при однократной заповске	21 mm / 250 m	88 kN
	m/min für einfachen Strang · single line 0 – 110 m/min au brin simple · per tiro diretto · a tiro directo м/мин при однократной заповске	21 mm / 250 m	88 kN
	0 – 1,5 min ⁻¹ об/мин		
	ca. 65 s bis 82° Auslegerstellung · approx. 65 seconds to reach 82° boom angle env. 65 s jusqu'à 82° · circa 65 secondi fino ad un'angolazione del braccio di 82° aprox. 65 segundos hasta 82° de inclinación de pluma · ок. 65 сек. до выставления стрелы на 82°		
	ca. 390 s für Auslegerlänge 12,7 m – 60 m · approx. 390 seconds for boom extension from 12,7 m – 60 m env. 390 s pour passer de 12,7 m – 60 m · circa 390 secondi per passare dalla lunghezza del braccio di 12,7 m – 60 m aprox. 390 segundos para telescopar la pluma de 12,7 m – 60 m · ок. 390 сек. до выдвижения от 12,7 м до 60 м		